

Ch ng Cu i

Gillian nhìn ch m ch m vào ng n l a trong lò. Cô ã Lâu ài Lãnh chúa h n m t th ng, không chút tin t c t Blackmour l n ch nhân c a nó. Thành tích duy nh t cô có su t n m tu n qua là ánh b i c Colin trong môn c .

M t vinh quang vô ngh a.

Nh ng cô mong i i u gì c ch ? R ng Christopher s ch y n ón cô? H n s ch ng thềm n ngay c khi con ng tr i dài th ng t p t c a nhà h n t i ch c a cô. L i m n bên d i ch n này l i ch ng th ng th m chút nào.

M t tên lính c a Colin v a b té xu ng vào tu n tr c, gãy chân. Gillian càng ngh l i càng không mu n th y Christopher leo lên. H n s t gi t ch t mình, và cô s n ng náu âu ây? Phu nhân Blackmour, không có ch ng bên c nh? Cô không mu n ngh n vi n c nh ó.

Gillian th m t h i th t dài. Làm gì có suy ngh nào v cu c s ng cùng Christopher l i áng tin âu. Cô ch ng nh n c lá th nào t h n. Rõ ràng là h n ã ng thu n v i nh ng lý do cô ra i. Cha cô ã h nh c h n quá nhi u l n. L n u tiên t i ám c i, b ng món h i môn áng th ng h i. Nh th dùng Braedhalle làm c a h i môn cho cô v n ch a au n! Thánh th n i, h n h n c m th y r t xúc ph m khi nh n nó.

Cha cô v n ti p t c qu y phá, khi n Christopher trông nh m t k v ng v ngay trong i s nh c a h n, tr c m t ng i c a h n, r i phá lên c i khi k v s ph n tr c c a Magdalina. Th o nào Christopher ch ng mu n dính l iú gì t i cô.

úng v y, cô ch ng th trách h n. M i l n nh n ra cô g n, h n h n u nh t i nh ng ký c áng c m ghét. úng, cô r i kh i h n là t t nh t. Lâu ài Lãnh chúa v a tho i mái. B y gi , cô th m chí có th dùng m t n m ren làm g i. Sau nhi u n m, h n s t i l t th m. Con trai cô s không l n lên t i Blackmour tráng l , nh ng ít ra th ng bé s nh n c s m áp và yêu th ng. Gillian ch ng còn th gì khác áng giá cho nó.

C a tr c óng s p l i, có ng i b c i hu nh hu ch.

“Ra ây nào, m i ng i”, Colin nói. “D n d p r i gói mau. Chúng ta s r i i ngay l p t c.”

Gillian nhìn, há h c, trong lúc ám lính gác ngoan ngoãn ra kh i s nh. Cô b b l i ó, nhìn Colin ng n i c a. Bi u c m trên m t gã c nh báo cô ch có h i han gì.

Nh ng cô v n h i. “Ngài b tôi mà i à?”, cô h i, không th tin n i.

Colin ng h ng. “Ta ch c cô ch ng c n t i ta n a.”

“Nh ng, Colin, không ph i v y!”

“ úng th ”, gã c c l c. R i cú i th p ng i. “Chúc cô ngày t t lành, phu nhân.”

“Colin!”

Gã quay ng i r i i. Cô b t d y.

“Ngài không c i. Tôi không cho phép!”

Colin nhìn l i qua vai. “Cô nói gì?”

“Tôi không cho phép, ch t ti t!”

Gã quay l i, i m t cô. “C cô l n ch ng cô u có cái thói quen phi n toán nh t trên i, u quên r ng ta không ph i ch h u c a hai ng i. Có th ta là a con th , nh ng ta c ng có lãnh th c a mình. Ta không c n ph i trung thành v i ai c .”

Gillian ch p m t c m th y nh th v a b tát vào m t.

“Tôi hi u r i”, lòng d ng c m c a cô dao ng.

“T t.”

Cô ng c nhìn gã. “V y ngài không th làm b n sao?”

Colin phát ra nhi u âm thanh kh c kh c, ch i th m t hai câu, r i o m t lên tr i, s i b c qua m t sàn, h ng v phía Gillian. Gã vòng tay quanh cô, si t ch t n n i suýt làm cô r n c x ng s n. R i gã th cô ra, hôn m nh lên c hai má, vò mái tóc r i bù c a cô.

“Cô không c n t i ta. Cô s xoay x t t v i nh ng gì cô có t i ây.”

Th là gã xoay ng i, hu nh hu ch i ra kh i s nh, s p c a l i sau l ng.

Gillian nhìn cánh c a óng, l ng nghe t m màn t nh l ng ph xu ng. Yên ng t i m c ti ng l a tí tách trong lò c ng khi n cô gi t mình. Cô xoay ng i, b c tr l i lò s i. Cô ng i xu ng, r i ch t nh n ra ó là m t ý t ng t h i. Th là cô i t i i lui. i h t c chi u dài c n phòng l n, r i chi u ngang, r i l i chi u dài, n l c làm d u ho ng h t ang dâng lên. Cô s không s ng n i. Cô s ch t ói. Ho c ch t vì c óng.

Colin ch t ti t! Gã bi t rõ h n h t.

C n gi n d l n át n i s , Gillian s i b c v phía c a, gi t m nh. Cô b c ra kh i kho nh t c dùng làm sân, nhìn xu ng con ng á, s n sàng hét l n s b t mẫn v i k th h b t c d c a mình.

Nh ng thay vào ó, cô không trông th y gã trên con ng.

Mà là m t k hoàn toàn khác.

ang leo lên.

Thánh th n bao dung trên thiên àng i, ó là Christopher. Gillian ra s c l y h i. Cô hét lên l i c nh báo khi th y h n ngã. Nh th th y c cô, h n ng ng u, c g ng ng lên.

Gillian khu u g i xu ng.

Cô c u nguy n, hai m t m to, nhìn ng i cô yêu. Christopher ã n vì cô. Vào kho nh kh c ó, cô bi t mình quan tr ng v i h n n nh ng nào, h n yêu cô sâu s c n nh ng nào. Sao cô l i Colin thuy t ph c mình t i cái ch n áng nguy n r a này ch ?

Cô nhìn ch ng v t l n t i n lên con ng hóc hi m. Tim cô y p ni m vui s ng n au n n i l ng ng c. Cô em tr n linh h n mình ra th , r ng s không bao gi r i kh i h n n a. Lina ã r i b h n, t t nhiên vì nh ng lý do khác, nh ng cô c ng ã b i. Gillian bi t cô s không bao gi làm th n a. S không có ngày nào Christopher không ph i nghe vô s l n r ng cô yêu h n, r ng h n khi n cô h nh phúc t i nh ng nào. H n ã cho cô h n c m t thiên ng bình an, m t cái tên quy n l c, m t vòng tay r n ch c n mình.

H n ã cho cô tình yêu.

Cô b t d y, ch y vào nhà. H n s b l nh khi lên t i, và h n là khát n a. Cô b thêm c i vào l a, ph t l m nh g giúm vào tay, t m t chai r u lên lò làm m. Cô ch t lông thú l i h n dùng, ch i tóc, b o m qu n áo c a mình ã th ng th m. R i cô phóng tr ra ngoài, ôm l y mình trong c n gió và nhìn ng i ch ng yêu d u ang chinh ph c n t m y tr m b c cu i cùng trên con d c.

H n càng t i g n, cô càng th y rõ chuy n leo núi khi n h n v t v c nào. M t h n tr y x c. C ng i t t i. M t bên g i b b m, ch y máu l qua ng qu n. S ng mù cu i chi u khi n tóc h n dính b t xu ng u, m c qu n áo. Nh ng h n không s n lòng. H n c th t i p t c i, g ng m t y qu quy t, toát ra s t tin cô ch a bao gi c th y.

Gió b t u rít, nh ng Gillian không h di chuy n. Christopher không ch ch ng l i a hình, mà còn c gió, h n v n không chút đ ng b c. Gillian g i h n, nh ng gió th i b t âm thanh v l i phía cô. Cô ành ph i ch , ch ng ch i v i dòng n c m t ch c khi n cô nhòa h t c ánh nhìn.

Thêm m i b c n a, h n s n tr c m t cô.

N m b c.

R i ch còn m t.

Cô ném mình vào ng i h n. H n l o o, nh ng k p l y l i th ng b ng. Gillian áp m t vào ng c h n, b t khóc, nh ng ti ng n c y nh nhõm.

“Ôi, Gill”, gi ng h n ào ào. “Su t, nào.” H n ôm ch t cô. “Vào trong i, tình yêu. Em ph i giúp ta tìm cánh c a y. Ta ch xoay x trèo lên c t i ây thôi.”

Cô g t ụ, vòng hai tay quanh eo h n, d n h n t i c a, giúp h n óng l i, ng n c n gió. Christopher vu t tóc tr c m t, th m th i th t dài.

“Ch là v n ng chút thôi”, h n g ng g o c i. “Ta nh i ngh ch vài con ng a gi ng, r i có th s xây thêm m t hai tòa tháp tr c hoàng hôn.”

Gillian choàng tay quanh ng ị ch ng, ôm ch t h n. “Christopher, em xin l i!”

“ ng”, h n v i nói. H n vùi m t vào tóc cô. “ ng, Gill. Em x ng áng. Ta th . N u c n thi t, ta th m chí s qu g i mà lên ây.” H n si t tay ch t h n quanh ng ị cô. “Ta n ón em v nhà.”

Cô ng ng m t lên. “L ra em ã v nhà nhi u tu n tr c, nh ng em s ngài s không mu n có em.”

“Sao em có th ngh n i u nh v y? Thánh th n i, Gillian, ta yêu em!”

Cô kh ng l i. Làm sao cô có th nói v i h n m i i u mình ã s trong nh ng tu n qua? Cô ng trong vòng tay c a h n, tìm ki m l i l úng n.

“Em theo Jason vào t vi n c a ngài”, mãi cô m i lên ti ng. “C u ta h i ngài có mu n g i em n không, ngài nói ó là i u cu i cùng ngài mu n c u ta làm.”

H n l c ụ, kéo cô l i g n h n. Gillian ng ó, m c tay h n lu n trong tóc, cô nh m m t l i.

“Lúc ó ta không mu n em trông th y ta”, h n nh nhàng nói. “Em không hi u c t i sao à?”

“Nh ng ó là l i c a em”, cô thì th m.

“Không”, h n m nh m áp, “không ph i. Không liên quan gì t i em c . ó u là hành vi c a cha em. Thánh th n i, ta th m chí s ch ng g i lão nh th n a. ó là k ho ch, âm m u c a Warewick h i ta”. H n ôm cô ch t h n. “Em không nh n ra em là ni m vui duy nh t trong i ta sao? Và n u em ngh úng h n, thì Warewick ã ch ng làm gì ngoài vi c khi n chúng ta tìm n nhau.”

“Nh ng...”

“Em và lão ch ng liên quan gì t i nhau c ”, Christopher kh ng kh ng “Ta s không ánh i cu c s ng bây gi l y b t c th gì t ng có ho c b t c s vàng nào. Và n u m t i ôi m t ng ngh a v i tìm c em, ta s r t s n lòng làm cu c giao d ch.”

“Christopher!”, Gillian ho ng h t kêu lên. Cô ng a ra nhìn h n. “Ch c ch n ngài không th ...”

“ , nh ng ta nghiêm túc y”, h n nói. “Và n u c n tiêu t n h t ph n i còn l i làm em tin, quăng th i gian ó c ng là x ng áng.”

Gillian ng c nhìn h n m m. H n trông chân thành ch c ch n, là h n c ng ôm cô ch t.

Cô có can m tin h n. úng không?

“Th t ch ?”, cô cho h n c h i cu i cùng ph nh.

“Th t”, h n thì thào, cúi u, nh nhàng hôn cô. R i h n c i v i cô. “Gi thì chúng ta ã gi i quy t xong vì c ó, em có th d n ta t i c nh ng n l a ng i cùng trong lúc ta l y l i h i m không? Có th ta c ng giúp c em i u t ng t y. Ta không nghi ng chút nào khi m y ngón chân c a em v n luôn tái xanh k t lúc em mò lên ch n này.”

“ úng là chúng khá l nh”, cô th a nh n.

“V y i cùng ta nào”, h n n m tay cô, “ xem ta làm c gì cho chúng”.

“Không”, cô kéo h n v phía ng n l a, “em s ch m sóc ngài tr c. Ng i xu ng, em lau s ch cho ngài. Ngài trông nh ã tr i qua r t nhi u gian nan”.

Christopher ng i xu ng n i cô d n h n n, u luôn h ng theo c ng c a cô. Cô lau máu trên g i h n, lau s ch nh ng v t x c còn l i. Cô ng ng tay khi h n v n v phía cô. ôi tay m nh m c a h n nh nhàng l t trên cánh tay cô, tìm n eo, r i t lên b ng cô.

H n ng ng l i, khuôn m t hi n lên v choáng ng p. Gillian nhìn h n, ng c nhiên.

“Ngài bi t”, cô th ra m t ti ng.

N c i n r ng trên m t h n, p nh ánh m t tr i ph ng ông vào bu i sáng. “Ta ã bi t t l i khuyên xu t chúng c a m t phù th y tên là Berengaria”, h n nói, vòng tay quanh cô, kéo cô l i g n, áp má mình lên b ng cô. “Ta yêu em”, h n th m thì. “Ta yêu em r t nhi u, Gillian, và ta th s không bao gi em i xa n a.”

“Nh ng ngài ã không...”

“ , ta ã làm th .” H n ng ng u, nhìn lên. “Ta c m kích r t nhi u th , Gill: Em, a tr , nh ng anh chàng xung quanh không bao gi cho r ng ta mù lòa. Có quá nhi u th t t p ta làm c mà không c n n s d n ng c a ôi m t. N u thì tho ng c em giúp.”

“Ngài c ng không c n i u ó âu”, cô nh nhàng nói.

H n c i xót xa, “Ta không quá kiêu hãnh ph nh n. Th nh tho ng ta s c n, ta s không lòng k ng n c n b n thân nh giúp . N u em không phi n vì c giúp ta”.

“Ngài bi t em s giúp mà.” N c i c a h n nh t i, thay vào ó là s t nh táo. “Em không bi t m t em khi n ta ra sao âu, Gillian, dù ch trong th i gian ng n ng i. Ta không th ch u c l n n a.”

Cô áp bàn tay run r y lên má h n. “Ngài s không bao gi ph i ch u ng i u ó n a.” H n kéo cô vào lòng, hôn lên môi cô.

“Ph i, s không, vì ta s không bao gi em r i kh i vòng tay ta n a. Và ta th , Gillian Blackmour, n u em dám r i kh i ta mà ch i trò u i b t th này, ta s xích em vào mình!”

Gillian c i to. “Em nh r i, th a ngài. Chúng ta s v nhà ch ?”

“Ngày mai.”

“Ngày mai?”

“ . Em s b n r n h n tr a nay nhi u y.”

“V y sao?”

“ ”, Christopher óan ch c. “Ta ngh lâu nay em v n ng âu ó thay vì chi c gh này, ph i không?”

“Em t m y t m da thú c nh ng n l a.”

Christopher nh c cô ra kh i mình, cô ng d y nhanh t i m c u cô choáng váng. Cô níu ch t tay h n c l y l i th ng b ng.

“Em không kh e sao?”, h n h i.

“Không”, cô b t c i, hít sâu. “H n do em ng d y nhanh quá.”

“Càng thêm lý do nhanh chóng n m xu ng l i. i cài c a i, c không?”

Gillian t m m c i, làm theo l i ch ng. R i cô quay ng i, né tránh chi c áo Christopher v i v c i ra.

“Ngài s l nh công y”, cô g i, c m th y ph n khích n t t cùng.

“Càng thêm lý do em mau chóng quay l i ây làm m cho ta”, h n nói th ng.

Gillian b c qua s àn, lao th ng vào vòng tay h n. “Em m c nhi u qu n áo quá”, h n nói.

“V y sao, th a ngài?” Và ó là câu cu i cùng cô c nói trong su t m t th i gian r t dài.

Gillian n m gác u lên vai ch ng, bàn tay t trên vòm ng c l c l ng c a h n. Cô trông th y nh ng v t s o m i, c m th y au n khi nhìn chúng.

Christopher b t l y tay cô, a lên mi ng h n.

“Đ ng l i i”, h n ra l nh.

Gillian th dài, “ c r i, Christopher”.

H n l ng l xoa cánh tay cô m t lúc, r i ng ng l i.

Gillian nh c u lên, cúi nhìn h n.

“Th a ngài?”

Bi u c m c a h n r t nghiêm trang. Cô ng i d y, cúi nhìn ch ng, thoáng chút lo âu.

“Christopher, vì c gì v y?”

H n ch m rãi ng i y, kéo ch n qu n quanh vai cô.

“Ta ph i nói v i em vì c này”, h n âm tr m.

Gi ng h n khi n cô nôn nao. “Là vì c gì?”, cô h i.

“Ta ã làm m t vì c”, h n th a nh n.

Cô c m th y mình b t u cau mày, không th t ki m ch . “Gì c ?”, cô h i. “Ch c ch n ngài và m y anh chàng x Artane v n ch a...”

“Thánh th n i, không”, Christopher kêu lên h t ho ng. “Ta ã gi t cha em, Gillian. Em ngh ta ã làm gì v y?”

“ ”, cô th phào. “Em s ngài ra ngoài...” Cô ng m ch t mi ng, nhìn ch ng. “Ngài ã làm gì?”

H n th dài. “Lão ch t r i. D i tay ta.”

“D i tay ngài?”, Gillian l p l i. Cô t tay lên vai h n, bu c h n xoay ng i l i, soi k xem mình có b sót v t th ng nào không. R i cô l t tay trên ng c h n, d c xu ng b ng h n.

“Thôi nào”, Christopher c i m t chút. “Chúa i, ta nói v i em là ta ã k t li u m ng s ng c a cha em, v y mà em l i i soi mới m y v t s o c a ta.”

“ ”, Gillian l i ng i xu ng, t tay vào lòng, “Thì em có th làm gì n a ây?”.

H n c m l y tay cô. “Ta s không b o em th ng ti c lão âu.”

“ m, ngài không nên làm v y.”

Christopher xoa ngón cái trên mu bàn tay cô. Gillian ch h n lên ti ng, nh ng h n v n l ng thỉnh. Xét cho cùng, h n nên nói gì ây? H n ch làm i u mà cô d nh t làm l y. Ch c ch n h n s không xin l i.

Gillian nhìn h n, h n ng i tr c m t cô, cúi u, cô c m th y c n run r y lan kh p ng i. Thánh th n trên cao, làm th nào l i thành ra th ? T khi nào? Làm sao Christopher làm c?

“Lão không khi n ngài b th ng”, cu i cùng, cô nói.

“T t nhiên là không”, Christopher kiêu c ng. “Dù sao, ta c ng là R ng x Blackmour...”

“Tai h a n c Anh n a ch gì”, Gillian ti p l i. “ , em bi t nhi u bi t danh c a ngài, th a ngài, nh ng chúng không ph i áp án cho bí n này.”

“H m”, Christopher có v h i ph t ý. “V y em ngh danh ti ng c a ta ch a h lão già gian x o ó sao?”

Gillian b u môi, c chi ch ng mình th y c nét m t c a cô hi n t i. Ngh xong, cô a tay h n lên m t mình, h n t c m nh n l y.

Christopher cau mày. “V y, c l m. Chuy n là th này. Ta b ng t nh vì m t c n ác m ng, ch ng có ai d dành ta...”

“Thánh th n th t áng c m t v i u ó.”

Christopher cau mày v i cô, r i ti p t c, “ta ngh mình nghe th y ti ng ng, th là Jason, Wolf và ta cùng mò xu ng h m. Chúng ta th y Warewick ang lên lút trong l i i bên trong vách t ng ng n bi n, ta ã k t li u lão t i ó”.

“Ngài có th b ông y gi t!”, cô kêu lên.

“Ta ã luy n t p v i Ranulf và Jason”, Christopher bào ch a. “Ta ã s n sàng i m t.”

“Ông y ã có th h ngài b ng m t m i tên, ngài th t ng c!”

“ n Chúa, Gill, lúc ó t i om.”

“Nh th thì sao?”, cô kêu lên.

“Ch c ch n là lão b t l i”, Christopher cãi l i.

Cô ng ng l i. “À”, cô l m rãi áp, “em hi u r i”.

“Và h n c ng không b n tên”, Christopher nói, “h n c ng là lý do t i sao ta xoay x c”.

“ , Christopher”, cô c m th y n i kinh hoàng dâng lên t hai u g i, lan lên trên, “ngài ã t n d ng c c h i”.

H n ôm l y cô, kéo vào lòng. “Colin vi t th , b o ta r ng em d nh t mình làm i u ó. Khi nghe v lòng can m c a em, ta làm sao có th ch u thua kém?” Gillian ch có th ôm l y h n, run r y. “Ta ph i làm i u ó, Gillian”, h n l ng l . “Vì chính ta, n u em ch u ngh . Ta ph i ch ng t v i chính mình r ng ta v n còn là ng i àn ông nh tr c ây.”

Cô ngh v m i i u nói v i h n, b t u b ng Ngài ch ng th ch ng mình v i b n thân theo cách khác sao và k t thúc b ng Ngài ã ngh cái gì v y, quý ngài ng c ngh ch? Nh ng cô không nói gì. H n tuyên b làm i u ó vì chính mình, nh ng ch c ch n h n c ng ngh t i cô. L n William.

Cô ng ng i, dùng ngón tay ch m lên m t h n. “Ngài ã d n vào r t nhi u r i ro, tình yêu c a em.”

“Ta có th làm gì khác h n?”

Cô l c u. “Ngài không c n. Em ch n thu n là r t c m kích mà thôi.”

H n c i nh . “Và ta r t c m kích vì em ã thông minh mà ây thay vì mò m m i tìm Warewick.”

“Artane. Em ã nh n Artane.”

“Th còn t h n.”

“Em có th t tìm ng”, cô nói.

H n nhìn v , v không tin. “Em ngh v y sao?”

Cô m m c i, choàng tay quanh c h n. “H n là không. V y, em oán là, th a ngài, ngài s ph i t mình mang em n Artane. Có Thánh m i bi t em s i t i t n âu n ut mình ki m ng.”

“Thánh th n nên tránh cho ta vài êm ch u tr n trong r ng vì tìm em.”

Cô vu t tóc h n kh i khuôn m t. “Ngài s làm v y ch , Chris?”

“Làm gì c ?”

“Mang em t i Artane y?”

H n b u môi. “Th a quý cô, em u không công b ng gì c .”

“Ngài ã ánh b i Warewick c mà”, cô nói.

“ .”

“Ngài còn leo lên Lâu ài Lãnh chúa n a.”

“ , úng r i.”

“Ngài trí tu c i em.”

“Ch c ch n là chi n công hi n hách nh t c a ta.”

Cô ng ng m t chút tr c khi tung òn quy t nh. “Robin và phu nhân c a ngài y s mu n th y con trai c a ngài.”

“Nh ta ã nói, th a quý cô, em u không công b ng.” Gillian m m c i khi ch ng cô t l ng cô xu ng l p lông thú. Cô bi t h n mu n làm cô phân tâm b ng nh ng n hôn ng t ngào, vu t ve d u dàng, nh ng cô s không d dàng phân tâm nh v y. Gã R ng x Blackmours không b qua vì c chinh ph c b t c th gì.

Cô s ch xem. Vì, xét cho cùng, cô là v c a h n, cô c ng là r ng y thôi.

Mãi quá n a êm Christopher cu i cùng m i chìm vào gi c ng . Gillian yên l ng ng i d y, ki m tra then c a l n cu i, nhen thêm l a. R i cô ng i xu ng chi c gh mình ã ng i r t nhi u ngày qua, nhìn ng i àn ông ang n m tr c m t.

Ánh l a l p lòi trên g ng m t thân yêu c a h n, khi n ng nét càng d u dàng h n. L a soi ôi vai h n, ôi vai ã gánh l y nhi m v gi cô an toàn. L a vu t ve ôi bàn tay to l n c a h n, ôi bàn tay s l i vung ki m b o v cho cô, ho c ch m vào cô th t nh nhàng, khi n cô r i n c m t.

Cô ng ười nhìn h ẹn m ột lúc th ật lâu, suy ngh ị v ề nh ững i ểu ã ả c hai t ỉ n ỉ ây, trong gi phút này.

Cô nh ớ m ột, c ảm t ảm i ểu ng ạc, ng ọt ngào, vì c ả hai th ớ, xét cho cùng, ã mang ến cho cô ni ềm h ạnh phúc.

R ồi cô ồng đ ẩy, lách ng ười xu ồng l ẹp ch ết nh ể ch ồng. Cánh tay h ẹn ả lên vòng l ẹp eo cô, kéo cô l ẹp ến.

Gillian m ột c ười th ật ả m ẫn.

o n K t

Gillian ng ắm nhìn pháo ải Artane đ ến hi ện lên t ừ phía xa, c ảm gi ảm c ả chính n ỉ choáng ng ọt p ết ng ắm xâm chi ếm trong l ẹp u tiên trông th ật y Blackmour. Artane th ật, chà, bao ả. M ột dinh c ả kh ồng l ẹp, g ần ng ắm biên gi ới, bí l ẹp rõ ràng r ồng nó ã ả c xây nên v ề ý th ực v ề i ểu ó ghim ch ết trong tâm.

“Em th ật nó ch ả?”

Gillian ng ắm mi ểu, xoay sang ch ồng. “R ồi”, cô ảp.

H ẹn b ết c ười. “Gill ảng yêu, giá mà ta th ật c ả khuôn m ặt em lúc này. Em trông có kinh ng ể nh ể gi ồng nói c ả em không?”

“Ngài ch ả bao gi ới nói nó l ẹp l ẹp n ẹp v ậy.”

“Em có h ể ảu.”

“Ngài ậy, ch ồng c ả em, v ề n ẹp có th ể thói quen phi ết n ẹp toái là b ả qua nh ể ng ể chi ết t ừ quan tr ồng nh ết. Ch ồng h ẹn nh ể tòa thành này kh ồng l ẹp th ật nào, và con trai ngài ảng yêu ra sao. Ngài ã tuyên b ả th ồng b ết s ả x ả xí t ỉ khi có c ả m ặt chi ết n ồng.”

“Ta không mu ết em th ật v ồng”, Christopher khiêm t ết n ẹp.

“Em nên b ả con b ả gi ết ch ả?”

“ ả sau, Gill. Con s ả c ả n ẹp bàn tay r ẹp r ẹp i ết n ẹp khi chúng ta t ết c ồng.”

Chàng Robin tr ầu t ừ i ết Blackmour b ả gi ết trông không chút b ả ch ết n ẹp. C ả u ng ể trong lòng ch ả, c ả n ẹp tò mò ầu t ừ i ết lên hai ã b ả nh ết i ết sau gi ết c ả n ẹp ng ể n ẹp v ả xong. Mái tóc ết đ ồng ng ể trên ầu, c ả u m ả m ả nhìn ra th ể gi ết i ết bên ngoài qua ôi m ặt xanh th ể m ả ch ả. Tim Gillian th ật l ẹp i ết tr ể c ả hình nh ể ch ồng mình ôm ả con trai th ật v ồng vàng b ả ng bàn tay to l ẹp c ả h ẹn. ảng, Christopher t ả hào v ết th ồng b ết, h ẹn nên nh ể th ết l ẹp ch ết.

“Em yêu ngài”, cô l ẹp ng ể nói.

Christopher nghi ểng ầu v ết phía v ết. “Ph ết ch ồng ó là ph ết n ẹp th ồng cho v ết c ả u i ết cùng ta c ồng mang em t ết Artane, hay còn ể i ết u ết khác làm em vui lòng?”

Cô c i nh , “Ý u y, ch c ch n r i, vì em ã e d a òi ngài a t i ây su t hai n m r i còn gì. Và, hôm tr c, em càng m ng h n khi bi t r ng ngài s gi con. Con và em u r t may m n có c ngài.”

Christopher ghìm c ng ng a, a tay tìm cô, hôn lên môi cô.

“Không, ng i may m n là ta”, h n d u dàng nói. “Em ã cho ta h t ni m vui này n ni m vui khác, Gill. Trong tim ta g n nh ch ng còn ch nh n...”

“Thánh th n i, l i n a!” Colin kêu lên, thúc ng a i vào gi a hai ng i. Gã ném cho Gillian cái nhìn b t mẫn. L n th n m trong ngày r i y, Gillian, cô khi n t t c m i ng i ph i ng ng l i âu y m v v n. Hay là l i thu c v ng i ây h ?” Gã quay sang Christopher. “Chris, nhãi ranh si tình, ta ang khao khát có chút r u và c n m th c n t Phu nhân Anne, còn ng i thì c ch m ch m b t ta ph i ch i. Gi , ta bu c ph i i gi a hai ng i, ho c là c hai ph i d p trò ng t ngào t át t i phát m kia i cho t i khi vào thành an toàn, c ch ?”

“Ngài có th chúng tôi yên c ch ”, Gillian th ng th ng ngh .

“Yên?”, Colin h t ho ng n há h c. “L n g n nh t ta hai ng i yên chính là trên Lâu ài Lãnh chúa, và th là su t tr n hai ngày ta không th y m t m i c hai âu c . Có Thánh m i bi t bao nhiêu a tr s c ra i t nh ng l n s sót c a ta nh v y. Xê ra, ám kia! Ta c n r u!”

Christopher xoay sang Gillian khi Colin ã ch y v phía tr c. “Ta r t thích hai hôm ó, em yêu. Có l khi quay v , chúng ta s l i có vài tu n c riêng t nh v y.”

“ c thôi, th a ngài”, Gillian vui v áp.

H i t i c ng ngoài c a thành. Gillian nhìn ch ng.

“Ngài s cho em th y nh ng n i ngài n khi còn tr ch ?”

“Ta h a. Ta ngh m i th ch ng thay i nhi u.”

Gillian ghìm c ng cùng lúc v i Christopher. H n ng i yên, l ng nghe m y phút.

“Chris?”

H n c i theo ph n x . “Ch là ang suy ngh thôi. Không có gì ph i lo.”

“Robin s r t vui c g p ngài.”

“Ta c ng v y.”

Cô ch i, nh ng h n không h nhúc nhích.

“Chúng ta nên vào ch ?”, cô h i.

H n a tay v phía cô, n m tay cô th t ch t. “ , vào thôi” H n nói. “Em có ch u c vì c c nh ta su t ngày su t êm trong m t hai tháng t i không? Ta s c n không ch ôi m t em âu, Gill.”

Câu tr l i duy nh t c a cô là ti ng c i kh cùng m t n hôn.

“ , nh ng h trông th t h nh phúc”, Magda th dài. “Ph i không, Berengaria?”

Berengaria m m c i, “ úng là v y”.

“Và chúng ta ã mang h n v i nhau!”, Magda nói, ôi m t ã ng n n c.

“H ”, ti ng Nemain v ng t i t ch c a mình, phía sau Berengaria và Magda, h ang trong hành trình i cùng R ng. “T t c nh ng gì ng i thành công là dùng h t x ng ngón cái c a ta! Chính th o đ c c a Berengaria m i c vì c, dù ta c ng không ch c ch n v ph ng pháp c a bà y. Chúng ch c ch n không ph i th o đ c t ng s c p và can m.”

“Ta vô cùng cam oan thu c c a mình s h u ích”, Magda v n kh ng kh ng, “n u ta có th i gian hoàn thi n nó...”.

“V i cái h ng v ó thì h s không i nào u ng n i!”

Berengaria ch m m c i, c i trên nàng ng a hi n lành nh t c a Blackmour. Gã R ng và phu nhân r t hào phóng bi u l tình c m. H th m chí c ng không phi n hà gì khi dùng nh ng bà b n là phù th y. Mà Christopher c ng ch ng có gì phàn nàn, vì chính h n c ng khét ti ng kh p m i vùng o.

Bà nhìn h n xu ng ng a cùng a con trai rúc trong cánh tay, sau ó a tay v kh i yên ng a nh th cô là m t a tr .

Berengaria m m c i qua làn n c m t. y, hai con ng i ã v t qua chính mình ch m n nhau, ch a lành cho nhau. Nh v y, h ã vui s ng xi t bao!

“Có c n giúp không, th a bà?”, m t gi ng m m c t lên.

Berengaria c Colin Berkhamshire giúp xu ng ng a, bà n n c i khen ng i.

“R t hào phóng, th a ngài. Ngài s r t thành công.”

Colin g m g trong h ng. “Ta ch ng c n t c v . Th ta c n là thêm chút th o đ c s c p m t m i trông p h n. Ta oán bà không mang theo âu, nh ng ph i có chút nào phòng khi kh n c p ch ?”

“ , tôi s l p t c ch cho ngài m t ít”, Magda t t kh i l ng ng a, thu n tay tóm luôn l y chi c túi c a mình. “ tôi vào trong ã, th a ngài, ch thoáng ch c tôi s chu n b xong nh ng th ngon lành.”

“À, có khi quá p l i không t t”, Colin kh ng l i. Gã v i vĩa cúi chào ba ng i b n h r i xông vào i s nh.

Berengaria nhìn Christopher và Gillian ang c Robin cùng Phu nhân Anne chào ón, th y h i vào s nh. Bà nh i theo thì b c n ng b i m t

chàng trai cao l n ng tr c m t. ây h n là chàng th l nh tr x Artane, Phillip. Th t là gi ng h t cha mình.

“Th a bà.”

“Chúc ngài m t ngày t t lành, th a ngài”, bà áp.

“Ngài Christopher nói bà là th y lang?”

Berengaria không h i t i sao c u ta mu n bi t. Chàng trai tr mang y v t b m và tr y x c. Bà nh ng chân mày, v th c m c.

“Hôn thê c a ta”, gã ng ng ngừng. “N u là k ng c ngh ch nào ó, h n s cho r ng nàng không màng n vi c Berengaria b t c i. “T t nhiên. H n là do tính tình nóng n y ki u Scotland c a cô y r i.”

Phllip ch p m t. “Làm sao bà bi t?”

“Scotland?”, Nemain l p l i, tai v nh lên. “Tôi c ng mu n n Scotland. Có pháp s nào vùng ó không, th a ngài? Tôi c c k c n x ng ngón cái.”

“Pháp s ?”, chàng trai l p l i. “X ng ngón cái?”, gã rùng mình. “Tôi không bi t gì c .”

“Chúng ta s ph i gi i quy t vi c ó, úng không?” Nemain nhanh nh n nh y kh i ng a. Bà ta tóm l y m t n i không b b m tím trên ng i chàng trai, lô v phía s nh. “Tôi chuyên tr nh ng cô dâu không mu n làm cô dâu ây. Tôi s r t vui c giúp ngài.”

Magda vu t m y l n tóc tr ng kh i khuôn m t b ng bàn tay béo múp d u dàng c a mình, r i lon ton theo sau Nemain. Magda ã nhanh chóng kê ra m t lo t nh ng nguyên li u c n thi t Phillip v n còn run l y b y.

Berengaria m ngón tay, r i bà m m c i nh nhõm. Bà có th giúp chàng th l nh tr x Artane mà v n k p quay sang giúp Christopher cho ra i cô con gái s p-thành-hình.

Chà, làm n c ng khó kh n th t!

“Em ã nói, h n yêu cô ta mà! Anh không th y cách h n luôn n m tay cô ta sao?”

“Em gái à, h n mù mà”, m t gi ng tr m thì thào, v r t lý trí. “Dám cá cô ta ch giúp h n thôi.”

“Kendrick, anh nói d i! Em s nói v i cha, cha s em anh nh t vào b y.”

Chàng trai tr phá ra c i. “Hù d a vô ích, Mary. Anh không nói d i.”

“H n không c n giúp . B i vì, hôm tr c, em th y h n ng n cô ta l i tr c khi cô ta gi m ph i v ng bùn! n gi n, h n là ng i àn ông hoàn h o nh t i, và anh quá s c ghen t .”

“ úng, anh r t ghen t tr c h nh phúc c a h n”, Kendrick ng ý. “Và n u em si mê h n n v y, thì d p m len i. Em ang ch y n c dãi lên b yêu thích c a Phillip y. Th o nào anh ta luôn mu n t mình c m kim.”

Có ti ng m t cô gái b t khóc, r i ti ng v i vàng xin l i t anh trai cô, theo sau là ti ng b c chân nh nhàng ch y kh i bu ng. Ti ng chân mang ng theo sau, l i thêm nhi u câu xin l i.

Christopher buông h i th h n g ng nén ã m t lúc.

“Không bao gi ”, h n th . “Ta s không bao gi em thuy t ph c mình n p sau màn n a, Gill. Thánh th n i, em b ai nh p vào mà l i ngh cái h c quá qu này là n i t t h n hò bu i tr a v y h ? Chúng ta có chi c gi ng hoàn h o trong c n phòng t t nh t c a Robin dùng y thôi. V y mà ta l i ph i ép mình trong cái h c ch t h p này, g ng s c không th quá l n.

“Ngài không nên lo l ng chút nào v nh ng vi c ó”, Gillian nói. “Ch ng ph i em ã nghe ngài nói r ng ngài ang ngh n vi c a bé Robin t i làm ph tá cho Kendrick y sao? L y Thánh nhân t , Christopher, th ng bé s không s ng n i!”

“Ngài Artane s không i nào chuy n gì x y ra cho con trai u c a mình”, Christopher mong sao nh ng l i này là úng. H n th c s ã nói gì v i Kendrick à? Thánh th n i ó là t t c m i th mà bé Robin c n! Con trai m t pháp s , ph tá cho m t k ng o m n, hào hoa...

“Christopher, không n i l ng tay thì em gãy x ng m t.”

Christopher bu c mình bình t nh l i. “Th l i cho ta, em yêu. Chúng ta nói i u gì khác ngoài vi c m y tên ph tá và m ti ng t m ch t ti t kia i nhé. y, em có m c ích gì khi lôi ta vào ch n này?”

“Ngài c n m t a con gái, th a ngài. Berengaria b o em nên mang thai ngay t c kh c.”

“Thánh th n i”, Christopher phá ra c i, “b n ph n các nàng không ta ngh ng i chút nào sao, m nh l nh gì th này?”.

“Có v nh g n ây ngài r t ngoan. Nào, n ây, ch ng c a em, em ph c v ngài.”

Christopher v c m c ng m t lúc tr c khi thoát kh i nh ng n hôn ng t ngào c a cô, ôm l y cô th t ch t.

“Gill?”

“Vâng, th a ngài.”

“Ta n m tay em không ph i ch c em giúp âu.”

“Em bi t, Christopher.”

“Ta thích n m tay em.”

“Em bi t, Christopher.”

“Nh ng ta r t vui r ng bàn tay d t ta ị thu c v em.”

“Không, Chris, là ngài d t em ị.”

H n m m c ị n ị làn tóc c a cô. “T t nhiên r ị. Ta ã c u em kh ị v ng b ịn sáng hôm qua còn gì. Ta suýt d t em th ng vào ó m t, n u em không si t ch t tay ta.”

“Ch là chút bi u hi n âu y m thôi, th a ngài.”

“H a v ị ta s ti p t c bi u hi n âu y m nh v y trong t ng lai nhé, phu nh ịn, ta s r t th a m ịn.”

“M ịi m ịi, th a ngài.”

Christopher nh m m t, âm th m c m t m ị c ịn dành cho h n. H n có m t a con trai ngoan ngo ịn, kh e m nh, bi t làm trò h và b p b ng ịy ng ị khi n h n và Gillian h nh phúc. H n có nh ng ng ị b n th c s nh ịn th u ị m t mù l ịa c a h n, trông th y ng ị chi n binh v n lu ịn t n t ị trong con ng ị h n.

Và h n c ng có ị m t không ch trông th y th gi ị xung quanh, mà c nh ng ị u l ra h n ã không th y c. Vì ó là ị m t ã giúp h n tìm th y v m ịn.

Cô là c ịn to l n h n h t th y.

H n ịm ch t l y cô, không th ng n dòng n c m t tu ịn ra, th m t nh ng l n tóc r ị xinh p c a cô. Nh ng món quà dành cho h n th t ng t ng ị! Ó là t t c m ị ị u h n mong mu n, ch c ch n còn v t xa nh ng gì h n x ng áng c nh n. H n ch ng th ị h ị gì khác h n.

H t